

# ICH Courier

Volume 39

Intangible Cultural Heritage Courier of Asia and the Pacific

## 꾸리에 39호 | 무형유산과 출산전통

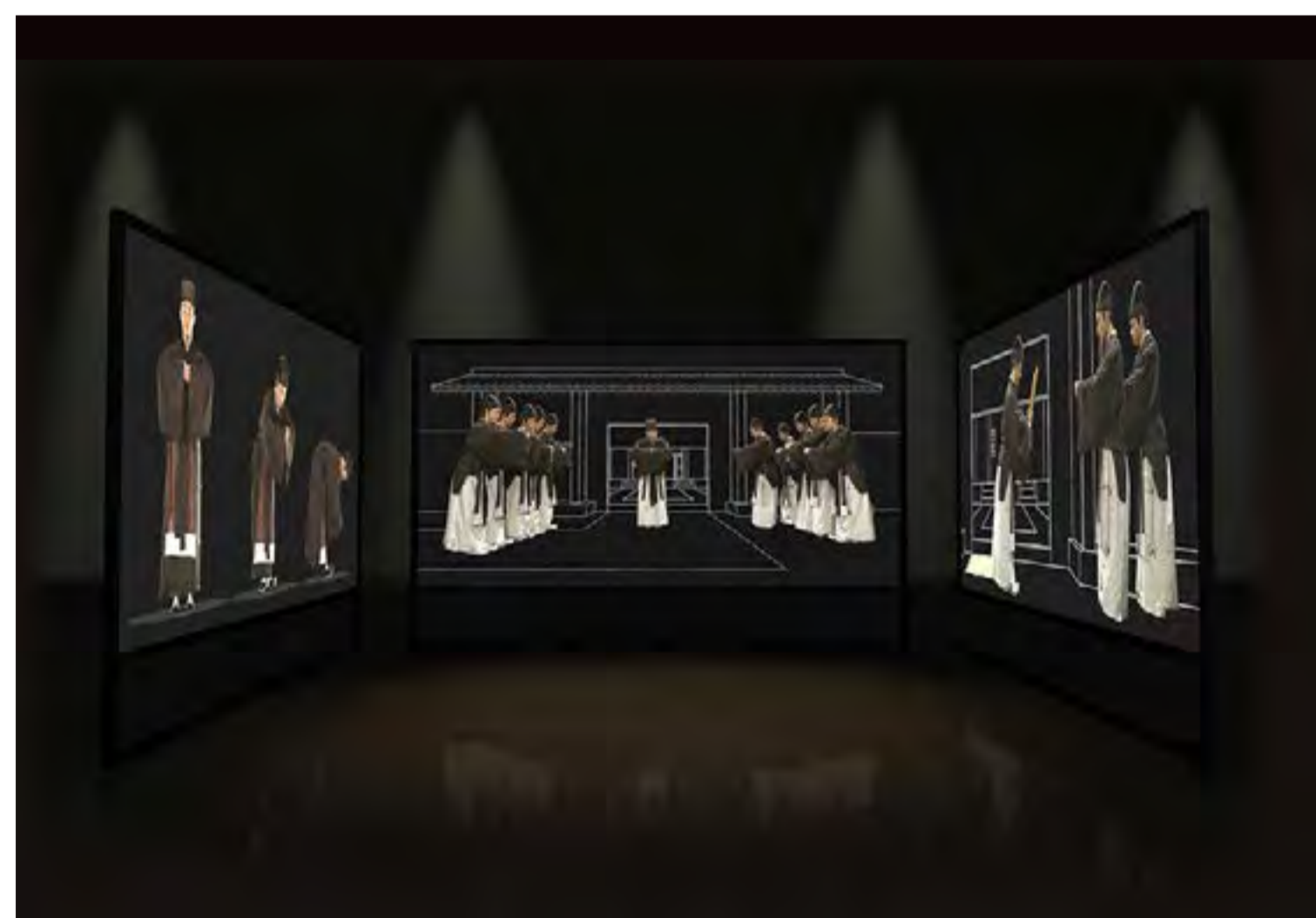
생명의 탄생을 축하하고 기념하기 위한 전 세계의 출산의식에는 새로운 삶을 여는 상징적인 문화들이 있습니다. 더불어 이 과정에는 어머니의 출산과 회복을 돕는 전통 지식들이 스며 있습니다. 이번호 무형유산을 보는 창에서는 한국, 필리핀, 인도, 팔라우의 출산문화를 통해 아태지역의 새생명 탄생을 축하하고 어머니의 회복을 돕는 치유의 전통지식들과 관련한 문화를 보여줍니다.

뿐만아니라, 이번 호에서는 무형유산과 박물관에 관한 이슈를 다룹니다. 오랫동안 문화와 역사의 소통 창구 기능을 한 박물관과 무형유산의 접점을 살펴보고 박물관 프로젝트 사례를 소개 합니다. 또한 현장 리포트에서는 무형유산을 기록하는 방법으로 박물관 내 디지털 기록 및 전시 사례를 보여주며 범분야적이고 탄력적인 접근법을 제시하고 '살아있는 기록유산'은 미래세대를 위한 향후 무형유산과 박물관의 잠재력을 보여줍니다.

국문 기사는 'ICH 꾸리에 온라인(<http://ichcourier.ichcap.org>)'에서 보실 수 있습니다.



Public domain image  
© pixhere.com



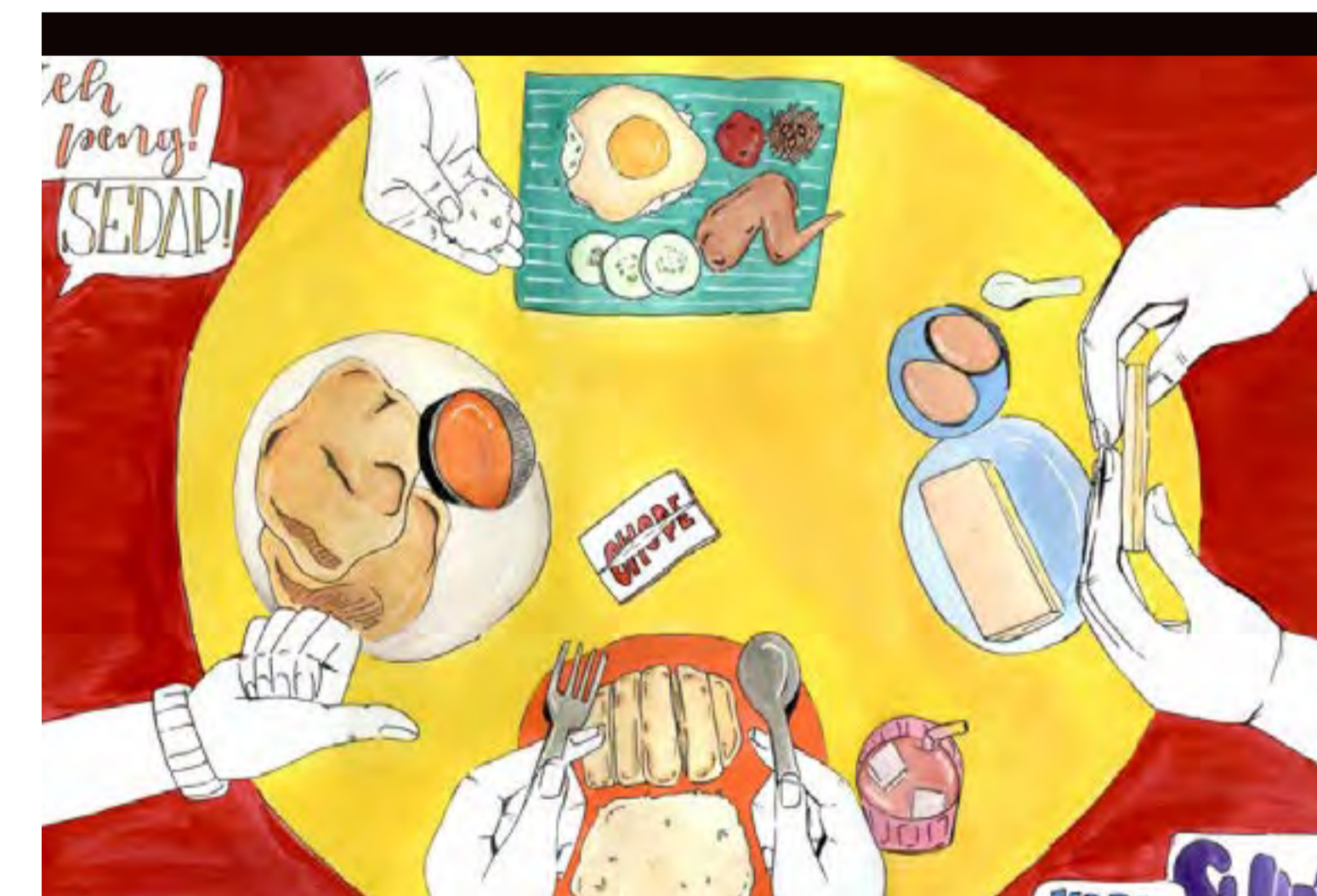
### 움직이는 기록 : 무형유산과 체현된 전시

박물관 내 무형유산의 디지털 기록 및 전시를 살펴보고 향후 무형유산 보호의 전략 및 방식의 변화를 전망 해봅니다.



### 태평양 군도의 스토리텔링과 변혁적 교육

태평양 군도 스토리텔링 협동조합의 구전을 통한 정체성 형성을 위한 활동과 경험을 소개합니다.



### 공동체 식당 : 싱가포르 노점 문화

노점 문화 및 공동체의 사회 문화적 기능을 통해 싱가포르의 이주민 사회로서 특성을 살펴 보고, 노점 문화 보호와 진흥을 위한 다양한 활동을 알아봅니다.



# Contents

- 04** **Expert Remarks**  
 조린 네이링크 | 벨기에 무형유산센터 선임 코디네이터  
 에블린 세게르스 | IMP 프로젝트 매니저  
 무형유산과 박물관 프로젝트(IMP) : 박물관과 무형유산의 접점
- 08** **Field Report**  
 사라 켄더다인 | 스위스 EPFL 실험박물관연구소 교수  
 움직이는 기록 : 무형유산과 체현된 전시
- 12** **Windows to ICH**  
 무형유산과 출산전통
- 14** **한국**  
 정해은 | 한국학중앙연구원 책임연구원  
 한국의 태교문화와 지속 가능한 가치
- 16** **필리핀**  
 마리키트 타라 알토 위초코 | 하와이대 박사후보  
 모성의례 : 필리핀의 민속과 약초
- 18** **인도**  
 트리타운자이 쿠마르 싱 | 작가  
 아이의 탄생과 관련된 음식 및 노래문화
- 20** **팔라우**  
 메케드 베세베스 | 팔라우 공동체문화부 국장  
 팔라우의 출산의식
- 22** **Safeguarding Activities**  
 코린 바로스 | 태평양교육학습자원  
 태평양 군도의 스토리텔링과 변혁적 교육
- 26** **ICH Communities**  
 카이 잉홍, 펠리시아 토 | 싱가포르 국립유산위원회 무형유산팀  
 공동체 식당 : 싱가포르 노점문화
- 28** **Safeguarding Pioneers**  
 박성용 | ICHCAP 정책개발실장, 오은경 | 동덕여대 유라시아실�크로드연구소장  
 바크시 예술축제 : 실�크로드 문화의 부활
- 30** **Inside ICHCAP**  
 • 방글라데시에서 남아시아 지역 전문가들 무형유산 교육을 논하다  
 • 무형유산과 고등교육 : 맥락, 보호정책, 사회적 인식  
 • 2019년 문화동반자 무형유산 전문연수 시작
- 31** **UNESCO News**  
 • 교육을 통한 중앙아시아 무형유산 보호 워크숍 비슈케크서 열려